

NHECHS 2026-2027 Parent and Family Engagement (PFE) Program Policy

Política del Programa de Participación de Padres y Familias (PFE) 2026-2027

*If you require help translating this document, please call 713.696.6168 or send an email to Yohardan.Scott@houstonisd.org.

*Si necesita ayuda para traducir este documento, por favor llame al 713.696.6168 envíe un correo electrónico a Yohardan.Scott@houstonisd.org

What is it?	<p>North Houston Early College High School (NHECHS) is committed to providing high-quality education and meaningful engagement opportunities for all families. As a Title I campus, we follow Section 1116 of the Elementary and Secondary Education Act (ESEA) and Every Student Succeeds Act (ESSA).NHECHS serves: Low-income youth, First-generation college students, English Learners (ELs), Students of color, Students underrepresented in higher education.</p> <p>Our program allows students to earn both a high school diploma and a tuition-free associate degree, or up to two years of college credit. We believe parents, families, and staff share responsibility for student success. All information is provided in clear, understandable formats and translated upon request.</p>	¿Qué pasa?	<p>North Houston Early College High School (NHECHS) está comprometido a ofrecer educación de alta calidad y oportunidades de participación significativas para todas las familias. Como campus Título I, seguimos la Sección 1116 de la Ley de Educación Primaria y Secundaria (ESEA) y la Ley de Éxito de Cada Estudiante (ESSA). NHECHS atiende a: jóvenes de bajos ingresos, estudiantes universitarios de primera generación, estudiantes de inglés (ELs), estudiantes de color, estudiantes subrepresentados en la educación superior. Nuestro programa permite a los estudiantes obtener tanto un diploma de secundaria como un título de asociado sin matrícula, o hasta dos años de créditos universitarios. Creemos que padres, familias y personal comparten la responsabilidad del éxito estudiantil. Toda la información se proporciona en formatos claros y comprensibles y se traduce a petición.</p>
Funding	<p>NHECHS receives Title I, Part A funding to support student achievement and family engagement initiatives. These funds are used to: Provide academic support programs such as tutorials, credit recovery, and test preparation (PSAT/SAT), Offer family engagement events and trainings, Support technology access and digital learning tools, provide professional development for staff on effective family engagement strategies, Parents have the opportunity to provide input on how these funds are used during meetings and engagement events.</p>	Financiación	<p>NHECHS recibe financiación del Título I, Parte A, para apoyar iniciativas de logro estudiantil y participación familiar. Estos fondos se utilizan para: proporcionar programas de apoyo académico como tutorías, recuperación de créditos y preparación de exámenes (PSAT/SAT), ofrecer eventos y formaciones de participación familiar, apoyar el acceso a tecnología y herramientas digitales de aprendizaje, proporcionar desarrollo profesional al personal sobre estrategias efectivas de participación familiar. Los padres tienen la oportunidad de aportar su opinión sobre cómo se utilizan estos fondos durante reuniones y eventos de participación.</p>
Review	<p>Parents and families are invited to participate in the planning, review, and improvement of: The Parent and Family Engagement Policy the Schoolwide Program Plan (Section 1114) The School Improvement Plan (SIP)Feedback may be provided during meetings or submitted to the school. If parents are not satisfied with the plan, comments will be forwarded to the district's External Funding Department. This policy will be reviewed annually and updated based on parent input.</p>	Reseña	<p>Se invita a padres y familias a participar en la planificación, revisión y mejora de: La Política de Participación de Padres y Familias, el Plan de Programa Escolar (Sección 1114) El Plan de Mejora Escolar (SIP)Los comentarios pueden proporcionarse durante las reuniones o enviarse al centro. Si los padres no están satisfechos con el plan, los comentarios se enviarán al Departamento de Financiación Externa del distrito. Esta política se revisará anualmente y se actualizará en función de las aportaciones de los padres.</p>
Family Meetings	<p>NHECHS provides multiple opportunities for family engagement throughout the school year, offered at flexible times (morning and evening): Annual Title I Meeting, Open House, College Night, Parent Teacher Organization (PTO) Meetings, Grade-Level Meetings, Parent University, Parent Engagement Sessions, Coffee and Sweet Breads with the Principal, Meeting dates will be posted on the school website: https://nhechs.houstonisd.org.</p> <p>At these meetings, parents will receive: Information about Title I programs, Curriculum overviews, Student assessment data and performance updates, Technology training and support, Opportunities to provide feedback and ask questions</p>	Reuniones familiares	<p>NHECHS ofrece múltiples oportunidades de participación familiar a lo largo del curso escolar, en horarios flexibles (mañana y noche): Reunión Anual Title I, Jornada de Puertas Abiertas, Noche de Universidad, Reuniones de la Organización de Padres y Profesores (PTO), Reuniones de Nivel de Curso, Universidad de Padres, Sesiones de Participación de Padres, Café y Pasteles con el Director. Las fechas de las reuniones se publicarán en la página web del centro: https://nhechs.houstonisd.org.</p> <p>En estas reuniones, los padres recibirán: Información sobre programas Title I, Resumen del currículo, Datos de evaluación de los estudiantes y actualizaciones de rendimiento, Formación y apoyo tecnológico, Oportunidades para dar feedback y hacer preguntas</p>

How to Be Involved	<p>Parents and families are encouraged to: Attend school meetings and events, participate in</p> <p>decision-making processes, communicate regularly with teachers and staff, Monitor student progress through PowerSchool, Support learning at home.</p> <p>NHECHS ensures: Access to laptops and Wi-Fi for all students, Ongoing communication between school and home, Support for families with limited English proficiency or disabilities.</p>	Cómo participar	<p>Se anima a padres y familias a: asistir a reuniones y eventos escolares, participar en</p> <p>procesos de toma de decisiones, comunicación regular con profesores y personal, seguimiento del progreso del alumnado a través de PowerSchool, apoyo al aprendizaje desde casa.</p> <p>NHECHS garantiza: acceso a portátiles y Wi-Fi para todos los estudiantes, comunicación continua entre la escuela y el hogar, apoyo para familias con dominio limitado del inglés o discapacidades.</p>
Family Trainings/Activities	<p>NHECHS provides workshops and trainings to help families support student success, including How to use Parent Student Connect and PowerSchool, understanding curriculum and academic expectations, College readiness and planning, supporting students academically at home, Technology training sessions, Staff also receive professional development on building strong partnerships with families and recognizing parents as equal partners in education.</p>	Formaciones/Actividades Familiares	<p>NHECHS ofrece talleres y formaciones para ayudar a las familias a apoyar el éxito estudiantil, incluyendo cómo usar Parent Student Connect y PowerSchool, comprensión del currículo y las expectativas académicas, preparación y planificación universitaria, apoyo académico a los estudiantes desde casa, sesiones de formación en tecnología. El personal también recibe formación profesional en la construcción de sólidas alianzas con las familias y el reconocimiento de los padres como socios iguales en la educación.</p>
Curriculum	<p>NHECHS provides rigorous instruction aligned with state and college readiness standards. Students participate in both high school and college-level coursework through Houston City College. Parents receive curriculum information during meetings and through school communications.</p>	Plan de estudios	<p>NHECHS ofrece una instrucción rigurosa alineada con los estándares estatales y de preparación universitaria. Los estudiantes participan tanto en cursos de secundaria como universitarios a través del Houston City College. Los padres reciben información sobre el currículo durante las reuniones y a través de las comunicaciones escolares.</p>
Forms of Academic Assessments	<p>Student progress is measured using: STAAR End-of-Course (EOC) exams, TELPAS (for English Learners) PSAT and SAT assessments, Classroom-based assessments and progress monitoring</p>	Formas de evaluaciones académicas	<p>El progreso del alumnado se mide mediante los exámenes de fin de curso (EOC) de STAAR, evaluaciones PSAT y SAT de TELPAS (para estudiantes que aprenden inglés), evaluaciones en el aula y seguimiento del progreso</p>
Expected Achievement Levels on	<p>Students are expected to meet or exceed state standards on all assessments. NHECHS supports students through: targeted interventions, tutorials and academic support, credit recovery programs, college/career readiness preparation, Performance data is shared with families regularly.</p>	Expected Niveles de rendimiento en Académico	<p>Se espera que los estudiantes cumplan o superen los estándares estatales en todas las evaluaciones. NHECHS apoya a los estudiantes a través de: intervenciones específicas, tutorías y apoyo académico, programas de recuperación de créditos, preparación para la universidad/carrera. Los datos de rendimiento se comparten regularmente con las familias.</p>
Ways to Request Regular Meetings	<p>Parents may request meetings with teachers or staff by: calling the school front office, emailing teachers or administrators, scheduling conferences through Parent Student Connect, Home visits may be arranged when necessary.</p>	Formas de solicitar reuniones regulares	<p>Los padres pueden solicitar reuniones con profesores o personal mediante: llamando a la oficina principal del centro, enviando correos electrónicos a profesores o administradores, programando reuniones a través de Parent Student Contact, y se pueden organizar visitas domiciliarias cuando sea necesario.</p>

School-Parent Compact	Our Shared Goals District <ul style="list-style-type: none"> • Increase student achievement • Prepare students for college, careers, and military service • Strengthen family partnerships School <ul style="list-style-type: none"> • Promote academic success • Increase attendance and engagement • Prepare students for college Students <ul style="list-style-type: none"> • Learn, grow, and graduate ready for the future 	Nuestros objetivos compartidos Distrito <ul style="list-style-type: none"> • Aumentar el rendimiento estudiantil • Preparar a los estudiantes para la universidad, las carreras profesionales y el servicio militar • Fortalecer las asociaciones familiares Escuela <ul style="list-style-type: none"> • Promover el éxito académico • Aumentar la asistencia y la participación • Preparar a los estudiantes para la universidad Estudiantes <ul style="list-style-type: none"> • Aprende, crece y gradúaos, preparado para el futuro
	Our School's Commitment We will: <ul style="list-style-type: none"> • Provide a safe, supportive learning environment • Deliver high-quality instruction • Keep families informed • Provide academic and technology support 	El compromiso de nuestra escuela Nosotros haremos: <ul style="list-style-type: none"> • Proporciona un entorno de aprendizaje seguro y de apoyo • Impartir una instrucción de alta calidad • Mantener informadas a las familias • Proporcionar apoyo académico y tecnológico
	Family Commitment Families can help by: <ul style="list-style-type: none"> • Monitoring attendance, grades, and Canvas • Staying connected through HISD Connect and ParentSquare • Communicating with teachers • Supporting learning at home 	Compromiso familiar Las familias pueden ayudar mediante: <ul style="list-style-type: none"> • Seguimiento de la asistencia, las calificaciones y Canvas • Mantenerse conectado a través de HISD Connect y ParentSquare • Comunicación con los profesores • Apoyar el aprendizaje en casa
	Student Commitment Students will: <ul style="list-style-type: none"> • Come to school prepared to learn • Complete assignments on time • Use technology responsibly • Ask for help and make positive choices 	Compromiso del estudiante Los estudiantes podrán: <ul style="list-style-type: none"> • Ven al colegio preparado para aprender • Completar las asignaciones a tiempo • Utiliza la tecnología de forma responsable • Pide ayuda y toma decisiones positivas
	Communication We stay connected through: <ul style="list-style-type: none"> • HISD Connect or ParentSquare • Email, phone, and conferences • School meetings and events 	Comunicación Nos mantenemos conectados a través de: <ul style="list-style-type: none"> • HISD Connect o ParentSquare • Correo electrónico, teléfono y conferencias • Reuniones y eventos escolares
	Family Engagement Families are encouraged to participate in: <ul style="list-style-type: none"> • Parent workshops • School events • Volunteer opportunities • Committees and college readiness activities 	Compromiso familiar Se anima a las familias a participar en: <ul style="list-style-type: none"> • Talleres para padres • Eventos escolares • Oportunidades de voluntariado • Comités y actividades de preparación universitaria
	What Is a School-Parent Compact? The School-Parent Compact is a shared commitment among families, students, and school staff to support student achievement through strong partnerships.	¿Qué es un pacto entre la escuela y los padres? El Pacto Escolar-Padres es un compromiso compartido entre familias, estudiantes y personal escolar para apoyar el rendimiento estudiantil mediante sólidas colaboraciones.
	Developed Together This compact was developed with input from families, students, teachers, and staff to support student success.	Desarrollados juntos Este pacto se desarrolló con la colaboración de familias, estudiantes, profesores y personal para apoyar el éxito estudiantil.
	For complete details, please refer to the full 2026–2027 School-Parent Compact	Para más detalles, consulte el Pacto Escolar-Padre 2026–2027 completo